

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 4 (1974)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Les pages de Pro Senectute

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Un car postal de 1926

### Véhicule de la campagne d'information et de l'exposition Pro Senectute

Pour les lecteurs d'«Aînés», le mensuel du Troisième Age, «Pro Senectute» et son Centre de conseils et d'assistance ne sont pas des inconnus puisque, chaque mois dans ses pages, il est question des multiples activités des différents comités cantonaux de cet organisme et notamment de celui du canton de Vaud.

En effet, Pro Senectute (Vaud) met à la disposition des personnes âgées ses divers services spécialisés, à savoir:

- Un service d'aide individuelle qui accorde des prestations occasionnelles en espèce ou en nature, fournit des moyens auxiliaires (chaises roulantes, potences, etc.), renseigne ou consulte.
- Un service de l'aide à domicile, qui fournit des prestations ménagères aux personnes handicapées (service d'aide au foyer); intervient et collabore dans divers autres domaines de l'aide à domicile.
- Un service des organisations collectives qui groupe les activités suivantes: occupations et loisirs (moniteurs d'ateliers, matériel, conseil à disposition des clubs d'aînés, vacances, organisation et administration du Secrétariat romand des vacances Pro Senectute), maintien de la santé (gymnastique et natation, secrétariat et administration du Comité vaudois pour la gymnastique des personnes âgées), préparation à la retraite (collaboration et information).

Pourtant ces multiples activités de la Fondation Pro Senectute sont loin d'être familières non seulement au grand public mais souvent même aux autorités locales.

C'est pourquoi les responsables du Comité vaudois de Pro Senectute mettent sur pied une grande campagne d'information qui revêtira la forme d'une exposition itinérante. Cette manifestation visitera, du 7 mai au 21 juin 1974, pas moins de 34 communes vaudoises (voir tableau ci-joint). L'exposition se tiendra dans un ancien car alpin des PTT (modèle Saurer 1926), et le coût entier de l'opération (plusieurs dizaines de milliers de francs) sera couvert par la Maison Nestlé sans aucune contrepartie publicitaire, le contenu de l'exposition étant exclusivement consacré aux problèmes du Troisième Age.

Le slogan que porteront les deux flancs du véhicule vétéran illustre bien le thème de cette campagne: «Je me porte bien parce qu'on s'occupe de moi!»

En lançant cette exposition itinérante à travers le pays vaudois, les dirigeants de Pro Senectute n'entendent pas seulement informer les personnes âgées des possibilités qui leur sont offertes, ils veulent également renseigner, orienter le grand public sur son travail et attirer son attention sur les problèmes extrêmement aigus qui se posent, de nos jours, aux représentants du Troisième Age.

C'est ainsi qu'en pénétrant à l'intérieur de l'auguste Saurer 1926 les visiteurs pourront, en parcourant l'exposition, mieux

saisir les difficultés rencontrées en fin de XX<sup>e</sup> siècle par les personnes âgées. Ils apprendront par exemple que l'écueil principal est l'isolement provoqué par la retraite entraînant l'arrêt des relations socio-professionnelles et l'éclatement de la famille provoqué lui par l'exiguïté des logements, privant ainsi les personnes âgées de leur support social et moral; ils constateront que de 1910 à 1970 la proportion des personnes de plus de 65 ans a doublé et que les conséquences économiques en sont l'augmentation des charges de la sécurité sociale, de l'équipement hospitalier, des soins et aides à domicile.

Ils verront comment il est possible d'améliorer la qualité de la vie des aînés grâce aux clubs, aux rencontres, à la gymnastique, la natation, les ateliers de travaux manuels et le bénévolat. Ils découvriront quelques merveilleux paradis de vacances que Pro Senectute met à la portée de toutes les personnes âgées, car l'institution est maintenant dotée d'un secrétariat romand pour les vacances. Ceci a l'avantage de réduire considérablement les frais généraux et donc, de permettre des prix relativement bas. Il faut signaler à ce propos que tout est organisé par ce secrétariat qui traite directement avec les compagnies de voyages, les hôteliers, etc. On arrive ainsi à pratiquer les prix les plus bas possible, qui rendent ces séjours et voyages accessibles à une couche très large de clientèle.

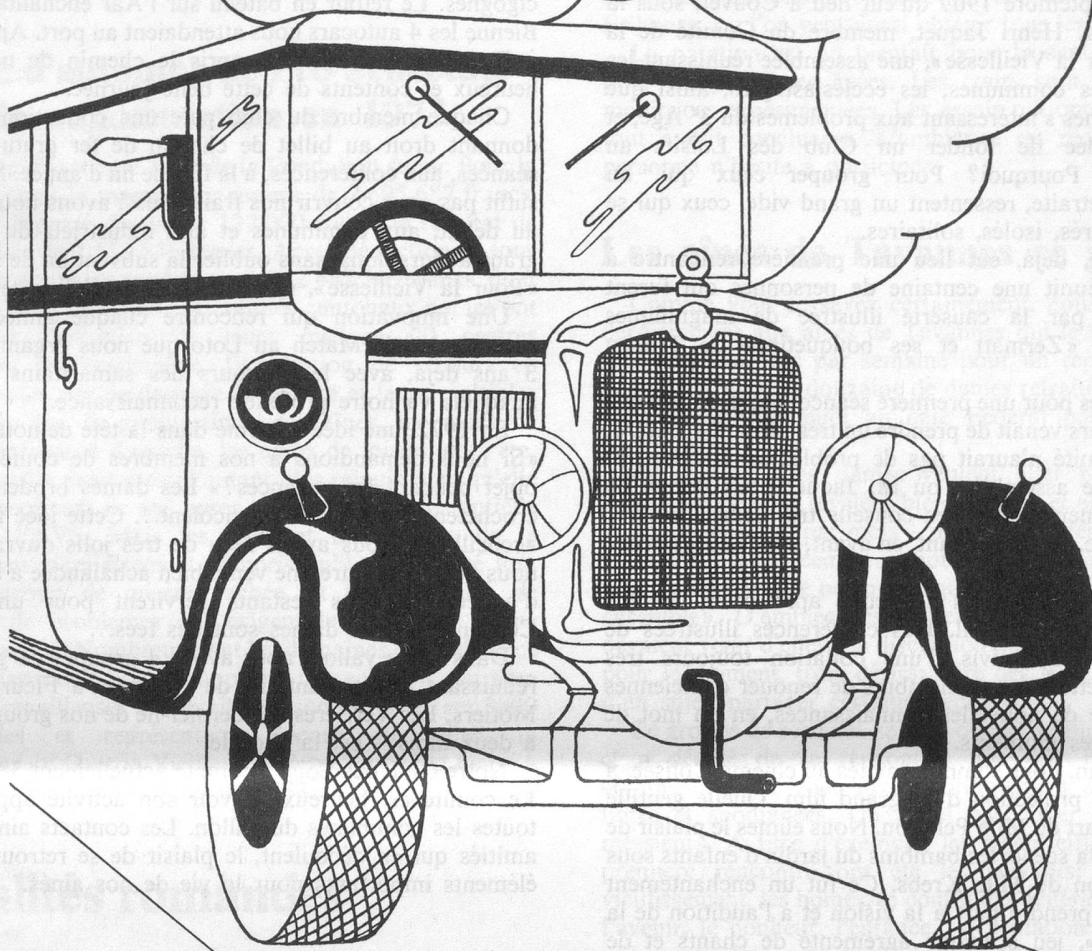
Par ailleurs, tous les visiteurs pourront être renseignés sur place par du personnel de Pro Senectute sur ce que l'institution peut faire à leur intention dans les localités ou les régions données, notamment dans le domaine de l'aide individuelle, de l'aide au foyer. Dans le Pays vaudois, 350 aides au foyer assurent actuellement l'aide ménagère auprès de plus de 1000 foyers de personnes âgées handicapées, leur permettant ainsi de demeurer dans leur milieu habituel. Cette activité est organisée dans 50 communes qui représentent les deux tiers de la population du canton.

Ne manquez donc pas la venue de l'exposition Pro Senectute dans votre localité ou dans une agglomération proche de la vôtre. Vous aussi vous vous porterez mieux après l'avoir visitée, car l'on aura également pris soin de vous, en vous faisant prendre conscience des problèmes de la vieillesse... Ils sont complexes, mais vous pouvez aider à les résoudre par votre compréhension. Ne serait-ce que dans la mesure où un problème posé est déjà à moitié résolu!

#### Caractéristiques du vieux modèle P 1820

<i>Marque:</i>	Saurer
Epoque de la mise en service:	1927/1933
Nombre de cylindres:	4
Cylindrée:	8140 cm <sup>3</sup>
Carburant:	essence
Régime maximal:	1400 t/min.
Nombre de vitesses:	4
Vitesse maximale:	42 km/h.
Longueur:	7250 mm
Poids à vide:	4900 kg
Nombre de places assises:	25
Nombre de places debout:	7
Prix d'achat:	38 900 fr.

Je me porte bien  
parce qu'on s'occupe  
de moi!



## Exposition Pro Senectute et ses activités en faveur des personnes âgées

Rodi

### Itinéraire du vétéran

6 mai, Inauguration et conférence de presse – 7 mai, Bex – 8 mai, Aigle – 9 mai, Aigle – 10 mai, Montreux – 11 mai, Villeneuve.

13 mai, Clarens – 14 mai, Vevey – 15 mai, Vevey – 16 mai, La Tour-de-Peilz – 17 mai, matin, Cully – 17 mai, après-midi, Lutry – 18 mai, Pully.

20 mai, Ouchy – 21 mai, Chailly – 22 mai, Centre ville – 24 mai, Pontaise – 25 mai, Prilly.

27 mai, matin, transfert Lausanne-Coppet – 27 mai, après-midi, Coppet – 28 mai, Nyon – 29 mai, Rolle – 30 mai, Aubonne – 31 mai, St-Prex.

23 mai, Ascension (pas d'exposition).

1<sup>er</sup> juin, Morges – 4 juin, Chavannes/Ecublens VD – 5

juin, Renens/Crissier – 6 juin, Echallens – 7 juin, matin, Cossonay-Gare – 7 juin, après-midi, Cossonay-Ville.

10 juin, matin, transfert Cossonay-La Sarraz – 10 juin, après-midi, La Sarraz – 11 juin, Vallorbe – 12 juin, Le Sentier – 13 juin, matin, Le Brassus – 13 juin, après-midi, L'Orient – 14 juin, Orbe – 15 juin, Yverdon.

17 juin, matin, Yverdon – 17 juin, après-midi, Grandson – 18 juin, Moudon – 19 juin, matin, Thierrens – 19 juin, après-midi, Lucens – 20 juin, Payerne – 21 juin, matin, Avenches – 21 juin, après-midi, transfert Avenches-Ateliers PTT Berne.

2 et 3 juin, Pentecôte et lundi de Pentecôte (pas d'exposition).

Ouverture de l'exposition de 9 h.00 à 13 h.30 et de 15 h.00 à 18 h.30.

# Comment se distraient les aînés du Val-de-Travers

C'est le 24 septembre 1969 qu'eut lieu à Couvet, sous la présidence de M. Henri Jaquet, membre du Comité de la Fondation « Pour la Vieillesse », une assemblée réunissant les représentants des communes, les ecclésiastiques, ainsi que quelques personnes s'intéressant aux problèmes du 3<sup>e</sup> Age, et dont partit l'idée de fonder un Club des Loisirs au Val-de-Travers. Pourquoi? Pour grouper ceux qui, au moment de la retraite, ressentent un grand vide, ceux qui se sentent désemparés, isolés, solitaires.

Le 2 octobre, déjà, eut lieu une première rencontre à Fleurier. Elle réunit une centaine de personnes qui furent enthousiasmées par la causerie illustrée de magnifiques diapositives sur « Zermatt et ses bouquetins » de Tristan Davernis.

Cent personnes pour une première séance! On peut dire que le Club des Loisirs venait de prendre un très brillant départ, et que le futur comité n'aurait pas de problèmes. Celui-ci fut formé lors d'une assemblée, où M. Jaquet nous donna de précieux renseignements et des conseils très judicieux pour notre belle œuvre. Et maintenant, en avant, sous la présidence de M. Edmond Jeanrichard.

Nos rencontres ont lieu le jeudi après-midi, chaque quinzaine, d'octobre à avril. Des conférences illustrées de clichés, du cinéma, suivis d'une collation toujours très appréciée, permettent à nos membres de renouer d'anciennes amitiés, de faire de nouvelles connaissances, en un mot de passer d'agréables moments.

Une fois par an, nous sommes invités au cinéma Colisée, à Couvet, pour la projection d'un grand film. Quelle gentille attention de la part de Mlle Pellaton. Nous eûmes le plaisir de voir évoluer sur la scène, les bambins du jardin d'enfants sous l'experte direction de Mlle Krebs. Ce fut un enchantement pour chacun de prendre part à la vision et à l'audition de la « Rose de Noël », jeu scénique agrémenté de chants et de rondes. Quelle grâce, quelle fraîcheur chez ces petits.

Pour une autre séance, les jeunes filles de l'Ecole de danse de Fleurier, dirigées par Mlle Aschwanden, professeur de danse et chargée de cours à la Grande Ecole de danse et à l'Université de la Ville fédérale, nous offrirent un spectacle d'une rare beauté. Tout d'abord, ce fut une leçon de danse à laquelle participaient toutes les élèves, des « petits rats » aux élèves les plus avancées. Puis ce fut la féerie du « Petit Prince » de Saint-Exupéry, un régal pour la vue et l'ouïe. Tout fut merveilleux de grâce et de poésie. Le clou de ce programme fut le numéro de Mlle Aschwanden. Elle se produisit seule sur une chorégraphie de Vladimir Broski et une musique tirée d'un air populaire, ce fut une danse classique espagnole avec son charme de « danse de cour », du XVII<sup>e</sup> siècle.

Une manifestation spéciale marque la fête de fin d'année, qui est toujours bien revêtue. Nos membres prennent place autour des tables joliment décorées pour la circonstance. Nous cherchons à les divertir le mieux possible. Nous avons fait appel à un prestidigitateur, des chanteurs, un fantaisiste, des clowns, des comédiens amateurs, des musiciens, et chaque fois nos aînés ont été enchantés. Pour donner un petit air de fête, nous allumons les bougies au moment de la collation, puis c'est la remise traditionnelle des cadeaux: une boîte de chocolat pour les dames, une bouteille de vin pour les messieurs.

En 1972, M. Pierre Descombaz, de Couvet, remplaça M. Jeanrichard à la présidence de notre groupe. En août de la

même année, une course d'un après-midi fut organisée. Plus de 200 participants répartis dans 6 autocars ont gagné le Signal de Bougy. Cette promenade a été fort réussie et a été du goût de chacun.

En 1973, nous avons fait une course d'un jour. 152 participants se sont rendus en autocar à Altreu, pays des cigognes. Le retour en bateau sur l'Aar enchantait chacun. A Bienne les 4 autocars nous attendaient au port. Après un arrêt à Douanne, nous avons repris le chemin de notre vallon, heureux et contents de cette belle journée.

Chaque membre du club paie une cotisation de Fr. 5.- donnant droit au billet de chemin de fer gratuit pour nos séances, aux conférences, à la fête de fin d'année. Mais cela ne suffit pas pour couvrir nos frais. Aussi avons-nous fait appel, au début, aux communes et aux industriels du vallon, qui grâce à leurs dons, sans oublier la subvention de la fondation « Pour la Vieillesse », nous ont permis d'aller de l'avant.

Une innovation qui rencontre chaque année un grand succès, c'est le Match au Loto que nous organisons depuis 3 ans déjà, avec le concours des samaritains de Couvet, auxquels va notre profonde reconnaissance.

En 1972, une idée a germé dans la tête de notre président. « Si nous demandions à nos membres de confectionner un objet pendant les vacances? » Les dames brodent, tricotent, crochètent, les messieurs bricolent... Cette idée fut fort bien accueillie et nous avons reçu de très jolis ouvrages, ce qui nous permet de faire une vente bien achalandée à la fête de fin d'année. Les lots restants servirent pour une tombola. Certaines de nos dames sont des fées...

Dans notre vallon, nous avons 4 groupes de gymnastique réunissant une septantaine de membres à Fleurier, Couvet, Môtiers, Les Verrières. Le dernier-né de nos groupements – il a deux mois – est la chorale.

Notre Club des Loisirs compte actuellement 380 membres! Le comité est heureux de voir son activité appréciée dans toutes les communes du vallon. Les contacts ainsi créés, les amitiés qui en découlent, le plaisir de se retrouver sont les éléments importants pour la vie de nos aînés. L. M.

## Actualités suisses

### Echanges de vacances entre maisons de retraite

Ce sont des vacances gratuites, réservées aux pensionnaires des maisons de retraite. Elles consistent à échanger, pendant deux à quatre semaines, sa chambre et pension dans un établissement contre une chambre et pension dans une autre maison, située dans une autre région de Suisse. Par exemple, une région qu'on aime et qu'on voudrait revoir, ou dans une ville où on a des amis, ou pour changer d'air, de paysage, faire des connaissances.

On paie, comme d'habitude, sa pension normale dans la maison où l'on se trouve. Le voyage est offert par des automobilistes bénévoles (sauf si on veut prendre le train, qu'il faut alors payer soi-même). Il faut seulement accepter qu'un pensionnaire de l'autre établissement vienne occuper votre chambre pendant que vous occuperez la sienne. La Fondation Pour la Vieillesse offre encore, pendant ce séjour, une agréable distraction, par exemple une promenade en bateau à vapeur (s'il y a un lac), une place de théâtre ou de concert, etc. Bien entendu, on trouve dans l'autre maison tous les services habituels: personnel, soins, régimes, loisirs organisés, etc.

Ceux qui s'intéressent à cette formule de vacances la meilleur marché de toutes (elle ne coûte que la peine de la demander), doivent s'adresser à la direction de leur maison de retraite, qui fera les démarches nécessaires. La centrale de cette action est assurée pour cette année, par Mme Rita Schmutz, assistante sociale, Im Eichli, 5115 Möriken, tél. 064 - 53 24 91.

## Collecte d'automne de Pro Senectute Nouvelle augmentation en 1973

La collecte d'automne 1973 de la Fondation suisse Pour la Vieillesse a réuni la magnifique somme de 2 695 687 francs. Elle a ainsi dépassé d'environ 137 000 francs le résultat de 1972, qui était de 2 558 536 francs. Après déduction de tous les frais, cela donne un produit total de 2 447 509 francs, dont 95 % restent intégralement aux comités cantonaux qui les ont réunis, pour l'entretien de leurs quelque 70 centres d'information et d'assistance, l'attribution de secours en espèces dans les cas de détresse financière et leurs multiples services, tels que la gymnastique des aînés, les aides de ménages, les repas à domicile, les clubs de loisirs, etc., etc.

Cette nouvelle avance est d'autant plus réjouissante qu'elle ne va pas forcément de soi, après la dernière et substantielle révision de l'AVS. Mais les amis et bienfaiteurs de la Fondation ont manifestement compris qu'il y a malgré tout encore beaucoup de misère cachée, et toujours plus de désarroi et de problèmes qui exigent la sollicitude d'une œuvre spécialisée. Nombreux sont les domaines de l'existence où aucune assurance ne peut apporter une solution. Au nom de ses 200 travailleuses et travailleurs sociaux et de ses 3000 représentantes et représentants locaux bénévoles, la Fondation suisse Pour la Vieillesse adresse un chaud merci à tous les donateurs et quêteurs de 1973.

## Actualités romandes

### Un rappel aux Genevois

Cher aîné de Genève, êtes-vous déjà assuré auprès d'une caisse-maladie? Le délai d'admission est fixé au 30 juin 1974. Encore deux mois, pendant lesquels vous pouvez vous renseigner (à la Fédération genevoise des caisses-maladie, 1-bis, place du Cirque, tél. 022 - 21 22 97, ou à la Fondation pour la Vieillesse, 3, place de la Taconnerie, tél. 21 04 33), choisir votre caisse et conclure votre police d'assurance.

### Pro Senectute Lausanne

A Lausanne, le **Secrétariat cantonal** du Comité vaudois pour la vieillesse (Comité cantonal de la Fondation suisse Pour la Vieillesse) et son **Centre d'information et d'assistance** sont désormais au N° 49, rue du Maupas. Il y a un nouveau numéro de téléphone: (021) 36 17 21.

En revanche, le **Service d'aide au foyer** est toujours au N° 51, rue du Maupas. Mais son numéro de téléphone a aussi changé: c'est le (021) 36 17 23.

### Natation à Fribourg

Des cours de natation pour personnes âgées sont désormais organisés à Fribourg. Ils ont lieu chaque mardi, à 9 heures et à 10 heures, à la piscine du Schoenberg (trolleybus). Si

plusieurs personnes s'y intéressent, un troisième cours pourrait aussi être donné le lundi à 16 heures, au même endroit.

Le prix d'entrée à la piscine est de 2 francs. Le prix de la leçon d'une demi-heure est également de 2 francs. Des cartes de participation peuvent être achetées, au prix de 20 francs, au Bureau cantonal Pro Senectute, 6, rue de l'Abbé-Bovet, à Fribourg, ou l'on peut aussi obtenir tous les renseignements.

La natation est un bienfait pour la santé, en particulier pour les personnes âgées. Les cours sont donnés par des monitrices expérimentées. Les essais qui ont été faits ont été tout à fait concluants. L'ambiance est réconfortante. Que personne n'hésite à participer.

## Les aînés de Tavannes se groupent

Comme vous le savez certainement, nous avons suggéré dernièrement aux aînés de Tavannes qui le souhaitent de se retrouver une fois par semaine pour un repas en commun. Actuellement, une douzaine de dames retraitées se retrouvent régulièrement le jeudi au café Fédéral pour un repas en commun.

Aujourd'hui, ces dames veulent aller plus loin. Leurs rencontres se sont révélées bienfaitrices et elles souhaitent – au moins une fois par mois – passer un après-midi ensemble. C'est ainsi que récemment, nous avons été invité à discuter avec ce **«groupe de personnes qui veulent faire quelque chose ensemble»**. D'emblée ces dames ont accepté que les idées devaient venir d'elles. La discussion qui s'ensuivit a fait jaillir, pour le moment, trois désirs: faire des jeux, discuter autour d'un sujet, partager certaines lectures.

Ce groupe de retraités se veut ouvert au plus grand nombre et a décidé de se rencontrer une fois par mois (pour commencer!). Il vous invite cordialement à ces rencontres libres et spontanées. Un appel particulier est adressé aux messieurs. A titre d'exemple, les sujets effleurés lors de la première rencontre ont été les suivants: la solitude, le vieillissement, les homes, le conflit des générations, le passé et l'avenir, le bonheur, l'enfance, l'acceptation.

L'avenir de ce groupe d'échange et de rencontre dépend des retraités qui le constituent actuellement et de vous qui peut-être les rejoindrez? Renseignez-vous au Centre de Pro Senectute Jura-Sud, à Tavannes.

### Adresses de Pro Senectute en Suisse romande

Bienne, 18, rue Alexandre-Schöni (cp)	032 - 21 25 24
Bulle, Hôtel de ville, 2 <sup>e</sup> étage (np)	037 - 22 41 53
Bussigny, Cité Riant-Mont (np)	021 - 36 17 21
Château-d'Ex, Ecole primaire (np)	029 - 4 73 08
La Chaux-de-Fonds, 27, rue du Parc (sc)	039 - 23 20 20
Delémont, 49, avenue de la Gare (sc)	066 - 22 30 68
Fribourg, 6, rue de l'Abbé-Bovet (sc)	037 - 22 41 53
Genève, 3, place de la Taconnerie (sc)	022 - 21 04 33
Lausanne, 49-51, rue du Maupas (sc)	021 - 36 17 21
Lausanne, même adresse, «Aide au foyer» (sc)	021 - 36 17 23
Le Locle, 36, rue du Marais (np)	039 - 31 62 22
Martigny, 29, avenue du Léman (np)	026 - 2 30 31
Monthey, 8, avenue du Simplon (np)	025 - 4 59 39
Montreux, 22, avenue des Planches (np)	021 - 36 17 21
Morat, Service social de la ville (cp)	037 - 71 21 14
Neuchâtel, 11, rue des Parcs (cp)	038 - 24 56 56
Renens, Cité des Pierrettes (np)	021 - 36 17 21
Saint-Maurice, Hospice Saint-Jacques (np)	025 - 3 73 33
Sierre, 15, rue Notre-Dame-des-Marais (np)	027 - 5 26 28
Sion, 3, rue des Tonneliers (np)	027 - 2 07 41
Tavannes, 4, rue du Pont (cp)	032 - 91 21 20
Vevey, 14, rue du Simplon (np)	021 - 36 17 21

Avant toute visite, prière d'écrire ou de téléphoner.  
sc = secrétariat cantonal, avec centre permanent.  
cp = centre régional permanent.  
np = non permanent.